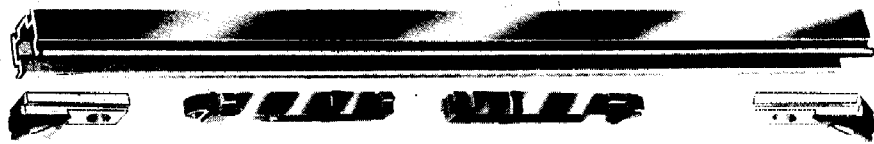


**5302**



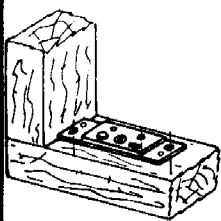
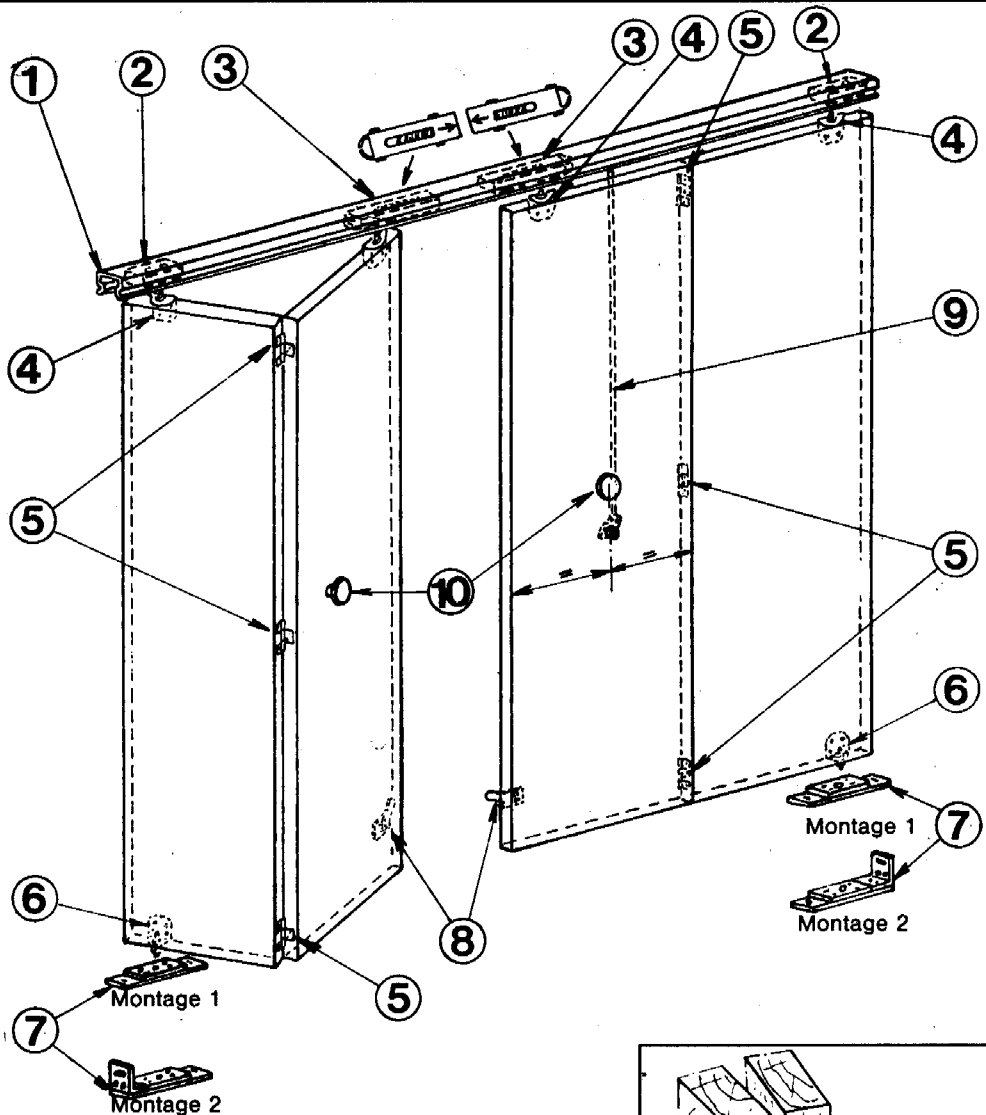
Hauteur maxi des panneaux : 2450 mm  
 Largeur maxi des panneaux : 550 mm  
 Poids maxi des panneaux : 15 kg

Max. height : 2450 mm  
 Max. leaf width : 550 mm  
 Max. leaf weight : 15 kg

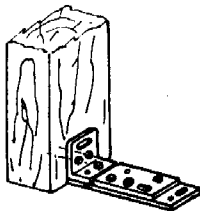
Max. Flügelhöhe : 2450 mm  
 Max. Flügelbreite : 550 mm  
 Höchstgewicht pro Flügel : 15 kg

Altura max. de la hoja : 2450 mm  
 Anchura max. de la hoja : 550 mm  
 Peso max. de la hoja : 15 kg

- 1 Rail - Track - Schiene - Giua 5350
- 2 Sabot - Top pivot socket  
Endstück - Soporte de pivote 5351
- 3 Patin - Slider - Gleitstück - Patin 5357
- 4 Pivot du haut sur plat 5355  
Top pivot side mounting  
Oberes Teleskoplager  
Seitenbefestigung  
Pivote de arriba fijacion de plano
- 5 Charnière - Hinge - Scharnier  
Bisagra 1504 C3
- 6 Pivot du bas sur plat 5340  
Bottom pivot side mounting  
Bodenlager Seitenbefestigung  
Pivote de abajo fijacion de plano
- 7 Crapaudine - Jamb bracket  
Bodenplatte - Chumacera 5343
- 8 Doigt d'alignement - Surface aligner  
Mittelschliessblech - Dedo de alineacion 5330
- 9 Serrure - Lock - Türschloss  
Cerradura 941
- 10 Position du bouton (non fourni)  
Knob position (not included)  
Lage des Türknopfs  
(Türknoopf wird nicht mitgeliefert)  
Sitio del pomo (no incluido).



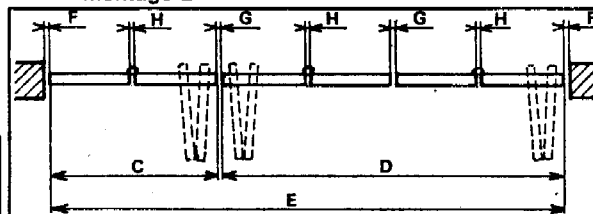
Montage 1  
 Assembling 1  
 Montage 1  
 Montaje 1



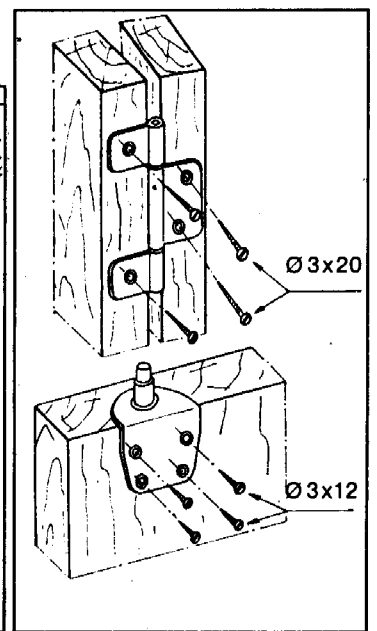
Montage 2  
 Assembling 2  
 Montage 2  
 Montaje 2

Jeux - Play - Spiel - Juegos

	F	G	H*
Montage 1 Assembling 1 Montage 1 Montaje 1	3 mm	3 mm	1,5 mm
Montage 2 Assembling 2 Montage 2 Montaje 2	5 mm	3 mm	1,5 mm



- C Porte à 2 panneaux (1 garniture)  
2 panels door (1 set)  
2-flügelige Türen (1 Garnitur)  
Puerta con 2 hojas (1 juego)
- D Porte à 4 panneaux (2 garnitures)  
4 panels door (2 sets)  
4-flügelige Türen (2 Garnituren)  
Puerta con 4 hojas (2 juegos)
- E Porte à 6 panneaux (3 garnitures)  
6 panels door (3 sets)  
6-flügelige Türen (3 Garnituren)  
Puerta con 6 hojas (3 juegos)



\* Peut être nul en encastrant les charnières.  
 \* Must be of no value by mortising hinges.  
 \* Wert gilt nicht bei eingelassenen Scharnieren.  
 \* Puede estar nulo empotrando las bisagras.

Nota : Les panneaux de chaque porte doivent être égaux :

$$\text{Largeur d'un panneau} = \frac{\text{largeur de la baie} - \text{jeux}}{\text{nombre de panneaux}}$$

Note : The panels of each door should be equal :

$$\text{Panel width} = \frac{\text{opening width} - \text{play}}{\text{number of panels}}$$

Wichtig : Die Türflügel müssen jeweils gleich breit sein :

$$\text{Flügelbreite} = \frac{\text{lichte Öffnung} - \text{Spiel}}{\text{Anzahl der Flügel}}$$

Nota : Las hojas de cada puerta deben ser iguales :

$$\text{Anchura de una hoja} = \frac{\text{Anchura del hueco} - \text{juegos}}{\text{numero de hojas}}$$

## MONTAGE

- Introduire le sabot 5351 dans le rail (voir au dos).
- Fixer le rail 5350 à l'aide de vis tête ronde.
- Poser les charnières 1504 C 3.
- Percer les trous diamètre 12 x 31 aux emplacements des pivots hauts et bas suivant les indications (voir dessins).
- Fixer les pivots hauts 5355 et bas 5340.
- Fixer la crapaudine 5343 à l'aplomb du rail. Pour cela deux solutions :  
1°) Montage 1 pour fixation au sol sans équerre; 2°) Montage 2 pour fixation sur le montant grâce à l'équerre.
- Clipser le patin 5357 à l'intérieur du rail (flèche côté opposé au sabot).

- Monter les panneaux en engageant les pivots hauts dans le sabot 5351 et le patin 5357. Positionner le pivot bas dans la crapaudine 5343.
- Régler les jeux latéraux et verticaux en agissant sur le pivot bas, la crapaudine et le sabot. Puis bloquer définitivement.
- Monter les doigts d'alignement 5330 (pour portes à 4 panneaux).
- Entailler si nécessaire les séparations verticales du placard au niveau de ces doigts.

Nota : Pour une meilleure finition, le rail peut être encastré dans une rainure ou recouvert d'un cache.  
Pour améliorer le fonctionnement, il est recommandé de graisser l'intérieur du rail avec de l'huile de vaseline.

## FIXING INSTRUCTIONS

- Insert top pivot socket 5351 into track as shown overleaf.
- Fix track 5350 with round head screws.
- Place hinges 1504 C 3.
- Drill 12 mm dia holes 31 mm deep at top pivot 5355 place and bottom pivot 5340 place like shown on drawings.
- Fix top pivots 5355 and bottom pivot 5340.
- Fix jamb bracket 5343 plumb with the track. Note two fixing possibilities :  
1°) Fixing on floor without angle plate; 2°) Fixing on floor and against jamb with angle plate.
- Thrust slider 5357 in track (arrow on the opposite side of socket).

- Now place panels, fitting the top pivots into top pivot socket 5351, and slider 5357. Insert bottom pivot 5340 into jamb bracket 5343.
- Adjustment lateral in top pivot socket and jamb bracket. Door height is controlled by turning nut on bottom pivot with spanner provided. Secure definitively.
- Put surface blockers 5330 (for 4 panels only).
- Notch the vertical partition of the wardrobe. If necessary on a par with the surface aligners.

Important : For a better finish the track can be grooved into a scarf or covered over by a pelmet.  
For smooth action it is advisable to grease track thinly with vaseline.

## MONTAGEANLEITUNG EINER GARNITUR FÜR 2-FLÜGELIGE TÜREN

- Fügen Sie in die Schiene das Endstück 5351 ein.
- Befestigung der Schiene 5350 mit Rundkopfschrauben.
- Innenseite der Laufschiene leicht fetten zum besseren Gleiten des Gleitstücks 5357.
- Gleitstück 5357 (Pfeil entgegengesetzt zum Endstück) in Laufschiene eindrücken.
- Befestigung der Scharniere 1504 C 3.
- Je ein 12 mm Ø Loch mit 31 mm Tiefe bohren für obere Teleskoplager 5355 und das Bodenlager 5340.
- AK Tür bis Mitte Lager = 45 mm.
- Befestigung der oberen Teleskoplager 5355 und des Bodenlagers 5340.
- Befestigung der Bodenplatte 5343 lotrecht unterhalb des Lagers. Zwei Möglich-

- keiten : 1°) Montage 1 für Befestigung auf dem Boden ohne Winkel. 2°) Montage 2 für Befestigung an dem Türrahmen mittels Winkel.
- Montage des Flügels durch Einsetzen der oberen Teleskoplager in Endstück 5351 und Gleitstück 5357. Anschliessend wird das Bodenlager in die Bodenplatte 5343 eingesetzt.
- Höhen- und Seitenspiel : Einstellen durch Regulierung von Bodenlager, Bodenplatte und Endstück.
- Das Mittelschliessblech 5330 mit abgewandten Fingern von Türinnenseite montieren (nur bei 4 Flügeln).
- Falls nötig in Höhe des Mittelschliessblechs Falzleisten ausnehmen.

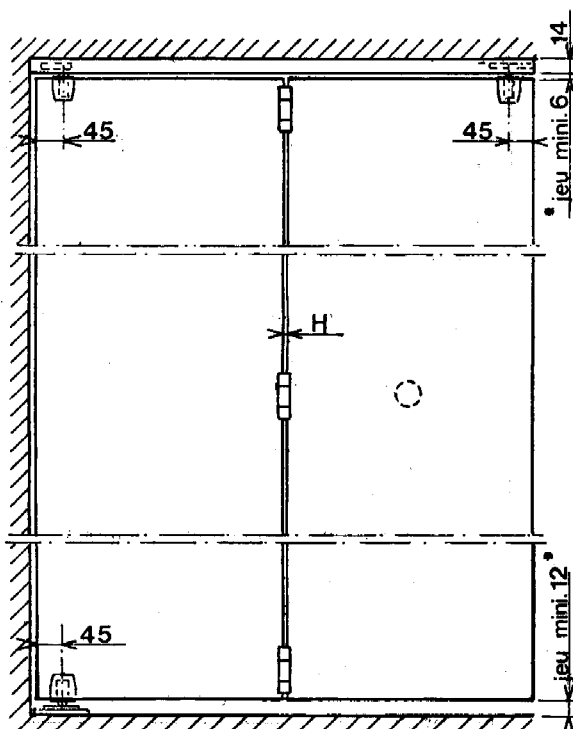
Achtung : Die Montage lässt sich optisch verbessern durch Einlassen der Schiene in eine Nute oder durch Verblenden mittels einer Abdeckleiste.

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

- Deslizar el soporte de pivote 5351 dentro de la guía (ver detras).
- Sujetar la guía 5350 con tornillos con cabeza redonda.
- Colocar las bisagras 1504 C 3.
- Taladrar los agujeros del diametro de 12 x 31 en los sitios de los pivotes de arriba y de abajo segun las indicaciones (ver el dibujo).
- Sujetar los pivotes de arriba 5355 y los pivotes de abajo 5340.
- Sujetar la chumacera 5343 al aplomo de la guía. Para eso, dos soluciones :  
1°) Montaje 1 para sujetar al suelo sin escuadra; 2°) Montaje 2 para sujetar sobre el montante gracias a la escuadra.
- Encajar el patin 5357 dentro de la guía (flecha en oposicion con el soporte de pivote).

- Instalar las hojas, introduciendo los pivotes de arriba dentro del soporte de pivote 5351 y dentro de patin 5357. Introducir el pivote de abajo dentro de la chumacera 5343.
- Ajustar los juegos laterales y verticales con los pivotes de abajo, la chumacera y, el soporte de pivote.
- Colocar los dedos de alineacion 5330 (unicamente para puertas con 4 hojas).
- Escoplear, si es necesario, los montantes a nivel de esos dedos.

Nota : Para un mejor acabado, la guía puede ser encajada en una ranura o escondida por una galería.  
Para un mejor deslizamiento, esta recomendado engrasar la parte interior de la guía con aceite de vaselina.



Le jeu entre les panneaux et rail peut être réduit à 4,5 mm en mortaisant le pivot haut dans le panneau.  
Cette cote peut être encore réduite en jouant sur le réglage du pivot bas; dans ce cas le jeu inférieur en sera augmenté d'autant.

The play between panels and track can be reduced to 4,5 mm by mortising the top pivot into the panel.  
This dimension can be reduced on account of bottom pivot tuning. In this case the lower play will increase.

Das Spiel zwischen Türflügel und Schiene von 6 mm kann auf 4,5 mm reduziert werden durch Einlassen des oberen Teleskoplagers in den Flügel. Dieses Mass lässt sich noch weiter verringern durch Vertiefen des Bodenlagers. In diesem Fall erhöht sich jedoch das Bodenspiel entsprechend.

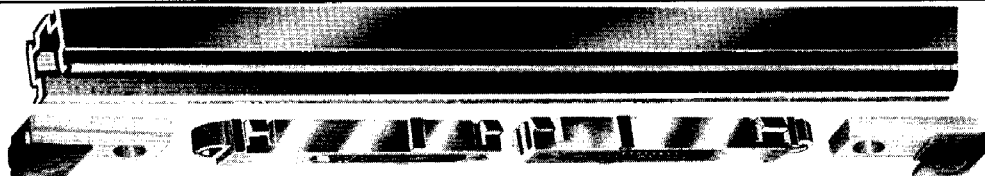
El juego entre las hojas y la guía puede ser reducido hasta 4,5 mm escopleando el pivote de arriba dentro de la hoja.  
Este juego puede ser reducido tambien gracias al ajuste del pivote de abajo; en este caso el juego inferior sera aumentado del mismo.

Le jeu entre panneaux et sol peut être réduit à 10,5 mm en mortaisant le pivot bas dans le panneau et à 6,5 mm en encastrant la crapaudine.

The play between the panels and the floor should be reduced to 10,5 mm mortising the bottom pivot into the panel and to 6,5 mm embedding the jamb bracket.

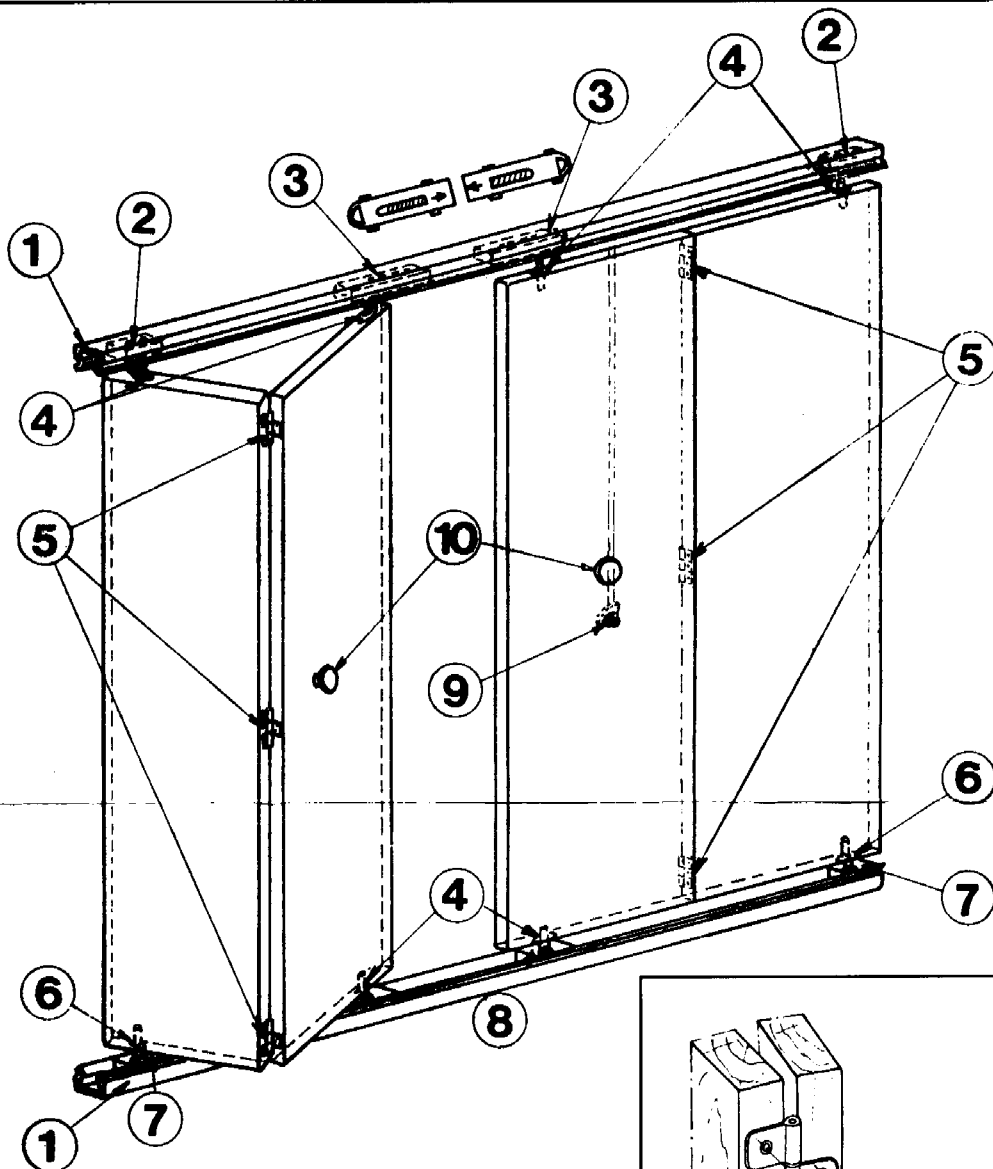
Das Bodenspiel von 12 mm kann auf 10,5 mm verringert werden durch Einlassen des Bodenlagers in den Flügel. Ein Bodenspiel von 6,5 mm ist möglich durch Einlassen der Bodenplatte in den Fussboden.

El juego entre las hojas y el suelo puede ser reducido hasta 10,5 mm escopleando el pivote de abajo dentro de la hoja y hasta 6,5 mm empotrando la chumacera.

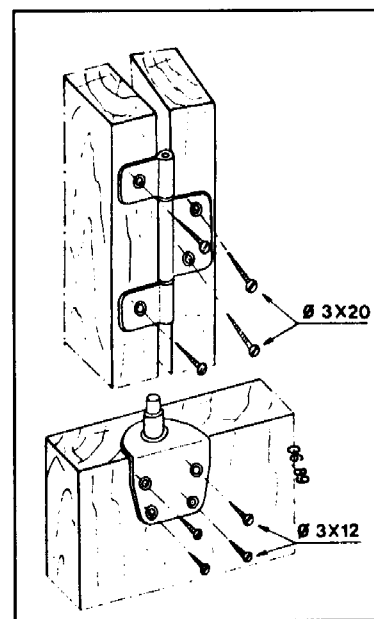
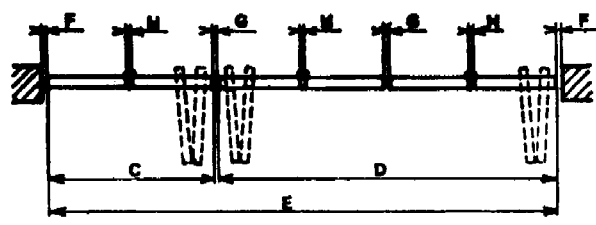


Hauteur maxi des panneaux : 2450 mm	Max. height : 2450 mm	Max. Flügelhöhe : 2450 mm	Altura max. de la hoja : 2450 mm
Largeur maxi des panneaux : 550 mm	Max. leaf width : 550 mm	Max. Flügelbreite : 550 mm	Anchura max. de la hoja : 550 mm
Poids maxi des panneaux : 15 Kg	Max. leaf weight : 15 Kg	Höchstgewicht pro Flügel: 15 Kg	Peso max. de la hoja : 15 Kg

- 1 Rail - Track - Schiene- Guia 5350
- 2 Sabot - Top pivot socket  
Endstück - Soporte de pivote 5351
- 3 Patin - Slider - Gleitstück - Patin 5357
- 4 Pivot du haut sur plat 5355  
Top pivot side mounting  
Oberes Teleskoplager  
Seitenbefestigung  
Pivote de arriba fijacion de plano
- 5 Charnière - Hinge - Scharnier  
Bisagra 1504 C 3
- 6 Pivot du bas sur plat 5340  
Bottom pivot side mounting  
Bodenlager Seitenbefestigung  
Pivote de abajo fijacion de plano
- 7 Crapaudine - Jamb bracket  
Bodenplatte - Chumacera 5345
- 8 Galet - Roller - Rolle - Rodillo 5353
- 9 Serrure - Lock - Türschloss  
Cerradura 941
- 10 Position du bouton (non fourni)  
Knob position (not included)  
Lage des Türknohps  
(Türknohpf wird nicht mitgeliefert)  
Sitio del pomo (no incluido)



- C Porte à 2 panneaux (1 garniture)  
2 Panels door (1 set)  
2 - flügelige Türen (1 Garnitur)  
Puerta con 2 hojas (1 juego)
- D Porte à 4 panneaux (2 garnitures)  
4 Panels door (2 sets)  
4 - flügelige Türen (2 Garnituren)  
Puerta con 4 hojas (2 juegos)
- E Porte à 6 panneaux (3 garnitures)  
6 Panels door (3 sets)  
6 - flügelige Türen (3 Garnituren)  
Puerta con 6 hojas (3 juegos)
- F Jeu - Play - Spiel - Juego 3 mm
- G Jeu - play - Spiel - Juego 3 mm
- H Jeu - Play - Spiel - Juego 1,5 mm



Peut être nul en encastrant les charnières.  
Must be of no value by mortising hinges.  
Wert gilt nicht bei eingelassenen Scharnieren.  
Puede estar nulo empotrando las bisagras.

**Nota :** Les panneaux de chaque porte doivent être égaux :  
 largeur d'un panneau =  $\frac{\text{largeur de la baie-jeux}}{\text{nombre de panneaux}}$

**Wichtig :** Die Türflügel müssen jeweils gleich breit sein :  
 Flügelbreite =  $\frac{\text{lichte öffnung - Spiel}}{\text{Anzahl der Flügel}}$

**Note :** The panels of each door should be equal :  
 Panel width =  $\frac{\text{opening width-plays}}{\text{number of panels}}$

**Nota :** Las hojas de cada puerta deben ser iguales :  
 Anchura de una hoja =  $\frac{\text{Anchura del hueco - juegos}}{\text{numero de hojas}}$

## MONTAGE

- Introduire le sabot 5351 dans le rail supérieur (voir au dos).
- Fixer le rail supérieur 5350 à l'aide de vis tête ronde.
- Introduire le galet 5353 et la crapaudine 5345 dans le rail inférieur.
- Fixer le rail inférieur 5350 à l'aplomb du rail supérieur à l'aide de vis tête ronde.
- Poser les charnières 1504 C 3.
- Percer les trous  $\varnothing 12 \times 31$  aux emplacements des pivots hauts et bas suivant indications (voir dessin).
- Fixer les pivots hauts et bas.

- Clipser le patin 5357 à l'intérieur du rail (flèche côté opposé au sabot).
  - Monter les panneaux en engageant les pivots hauts 5355 dans le sabot 5351 et le patin 5357. Positionner les pivots 5340 et 5355 respectivement dans la crapaudine 5345 et dans le galet 5353.
  - Régler les jeux latéraux et verticaux en agissant sur le pivot 5340, la crapaudine 5345 et le sabot 5351, puis bloquer définitivement.
- Nota : Pour une meilleure finition le rail peut-être encastré dans une rainure et recouvert d'un cache.  
Pour améliorer le fonctionnement, il est recommandé de graisser l'intérieur du rail avec de l'huile de vaseline.

## FIXING INSTRUCTIONS

- Insert top pivot socket 5351 into track as shown overleaf.
- Fix upper track 5350 with round head screws.
- Insert roller 5353 and jamb bracket 5345 into the bottom track.
- Fix bottom track 5350 plumb with the upper track. Use round head screws.
- Place hinges 1504 C 3.
- Drill 12 mm dia holes 31 mm deep at top pivot and bottom pivot place like shown on drawings.
- Fix top and bottom pivots.

- Thrust slider 5357 in the upper track (arrow on the opposite side of socket).
  - Now place panels, fitting the top pivots into top pivot socket 5351 and slider 5357. Insert pivots 5340 and 5355 respectively into jamb bracket 5345 and wheel 5353.
  - Adjustment lateral in top pivot socket and jamb bracket. Door height is controlled by turning nut on bottom pivot with spanner provided. Secure definitively.
- Important : For a better finish the track can be grooved into a scarf or covered by a pelmet.  
For smooth action it is advisable to grease track thinly with vaseline.

## MONTAGEANLEITUNG

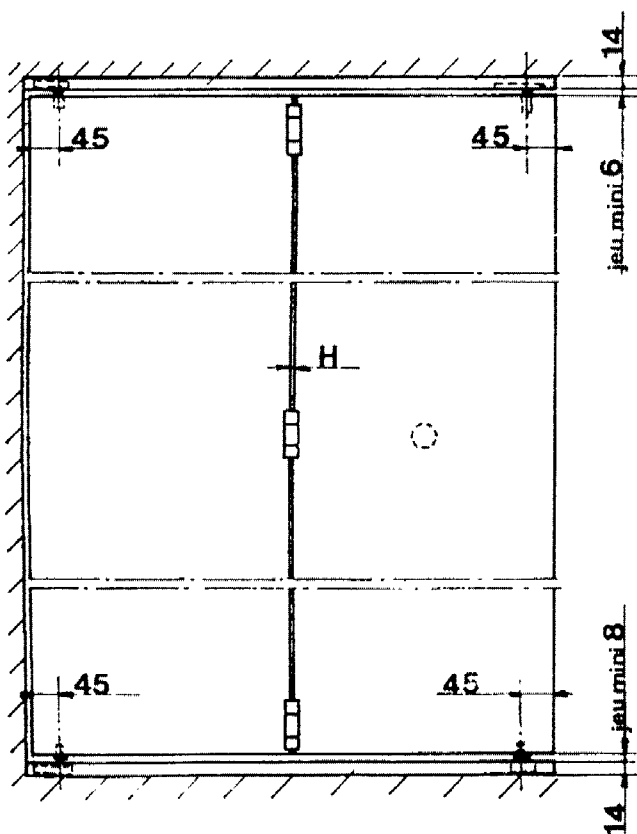
- Fügen Sie in die obere Schiene das Endstück 5351 ein.
- Befestigung der oberen Schiene 5350 mit Rundkopfschrauben.
- Fügen Sie in die untere Schiene die Rolle 5353 und die Bodenplatte 5345.
- Befestigung der unteren Schiene 5350 lot- und waagrecht unterhalb der oberen Schiene mit Rundkopfschrauben.
- Befestigung der Scharniere 1 504 C 3.
- Je ein 12 mm  $\varnothing$  Loch mit 31 mm Tiefe bohren für obere Teleskoplager 5355 und das Bodenlager 5340.
- Befestigung der oberen Teleskoplager 5356 und des Bodenlagers 5341.
- Gleitstück 5357 (Pfeil entgegengesetzt zum Endstück) in obere Laufschiene eindrücken.

- Montage des Flügels durch Einsetzen der oberen Teleskoplager in Endstück 5351 und Gleitstück 5357. Das Bodenlager 5340 und das Teleskoplager 5355 in die untere Bodenplatte 5345 und die Rolle 5353 stecken.
  - Höhen- und Seitenspiel : Einstellen durch Regulierung des Bodenlagers, die untere Bodenplatte 5345 sollte genau lotrecht unter dem oberen Endstück 5351 liegen. Alle Schrauben fest anziehen.
- Achtung : Innenseite der Laufschiene leicht fetten zum besseren Gleiten der Gleitstücke 5357 und 5353.  
Die Montage lässt sich optisch verbessern durch Einlassen der Schienen in einer Nute oder durch Verblenden mittels einer Abdeckleiste.

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

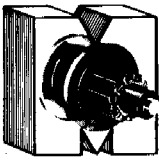
- Deslizar el soporte de pivote 5351 dentro de la guia superior (ver detras).
- Sujetar la guia superior 5350 con tornillos con cabeza redonda.
- Deslizar el rodillo 5353 y la chumacera 5345 dentro de la guia inferior.
- Sujetar la guia inferior 5350 al plomo de la guia superior con tornillos con cabeza redonda.
- Colocar las bisagras 1 504 C 3.
- Taladrar los agujeros del diametro 12 x 31 en los sitios de los pivotes de arriba y de abajo segun las indicaciones (ver el dibujo).
- Sujetar los pivotes de arriba y de abajo.

- Encajar el patin 5357 dentro de la guia superior (flecha en oposicion con el soporte de pivote).
  - Instalar las hojas introduciendo los pivotes de arriba 5355 dentro del soporte del pivote 5351 y dentro del patin 5357. Introducir los pivotes 5340 y 5355 respectivamente dentro de la chumacera 5345 y dentro del rodillo 5353.
  - Ajustar los juegos laterales y verticales con el pivote de abajo, la chumacera 5345 y el soporte de pivote 5340. Pues apretar definitivamente.
- Nota : Para un mejor acabado, la guia puede ser encajada en una ranura o escondida por una galeria.  
Para un mejor deslizamiento esta recomendado engrasar la parte interior de la guia con aceite de vaselina.

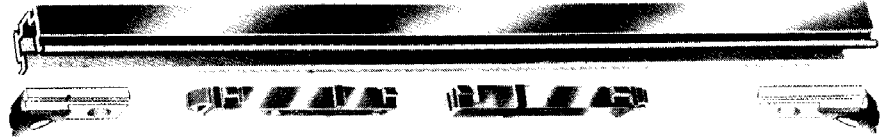


Le jeu entre panneaux et rail peut être réduit à 4,5 mm en mortaisant le pivot haut dans le panneau.  
Cette cote peut être encore réduite en jouant sur le réglage du pivot bas ; dans ce cas le jeu inférieur sera augmenté d'autant.  
The play between the panels and track should be reduced to 4,5 mm by mortising the top pivot into the panel.  
This dimension should be reduced on account of bottom pivot tuning. In this case the lower play will increase.  
Das Spiel zwischen Türflügel und Schiene von 6 mm kann auf 4,5 mm reduziert werden durch Einlassen des oberen Teleskoplagers in den Flügel.  
Dieses Mass lässt sich noch verringern durch Verstellen des Bodenlagers. In diesem Fall erhöht sich jedoch das Bodenspiel entsprechend.  
El juego entre las hojas y la guia puede ser reducido hasta 4,5 mm escopleando el pivote de arriba dentro de la hoja.  
Este juego puede ser reducido tambien gracias al ajuste del pivote de abajo ; en este caso el juego inferior sera aumentado del mismo.

Le jeu entre panneaux et rail peut être réduit à 6,5 mm en mortaisant le pivot bas dans le panneau.  
The play between the panels and the floor should be reduced to 6,5 mm mortising the bottom pivot into the panel.  
Das Bodenspiel von 8 mm verringert werden durch Einlassen des Bodenlagers in den Flügel.  
El juego entre las hojas y la guia puede ser reducido hasta 6,5 mm escopleando el pivote de abajo dentro de la hoja.



# 5312



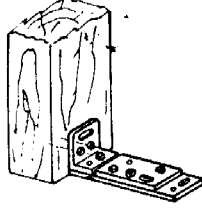
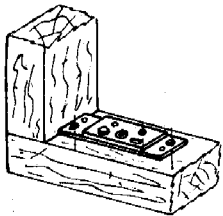
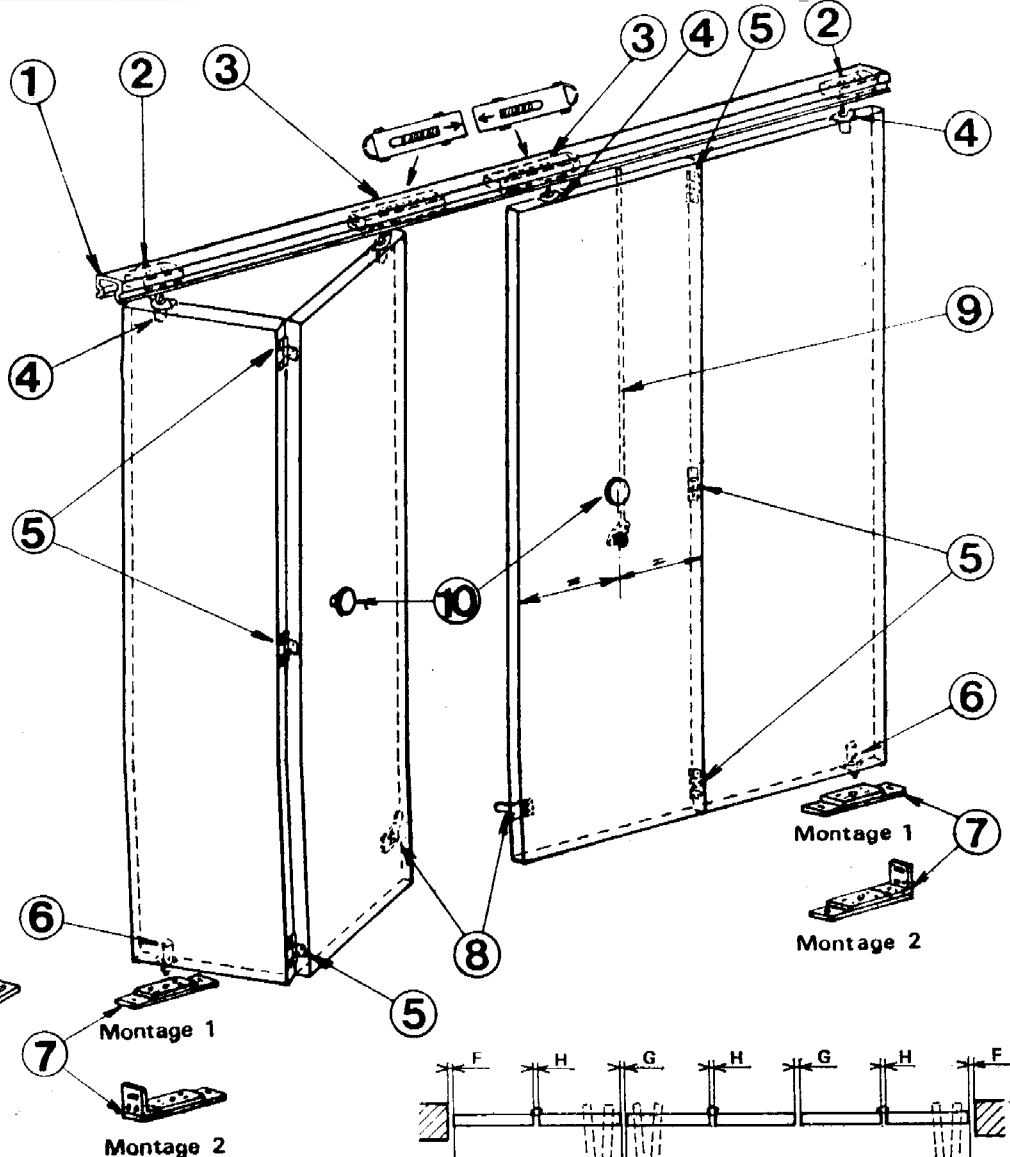
Hauteur maxi des panneaux: 2450 mm  
 Largeur maxi des panneaux: 550 mm  
 Poids maxi des panneaux: 15 kg

Max. height: 2450 mm  
 Max. leaf width: 550 mm  
 Max. leaf weight: 15 kg

Max. Flügelhöhe: 2450 mm  
 Max. Flügelbreite: 550 mm  
 Höchstgewicht pro Flügel: 15 kg

Altura max. de la hoja: 2450 mm  
 Anchura max. de la hoja: 550 mm  
 Peso max. de la hoja: 15 kg

- 1 Rail - Track - Schiene - Guia 5350
- 2 Sabot - Top pivot bracket  
Endstück - Soporte de pivote 5351
- 3 Patin - Slider - Gleitstück - Patin 5357
- 4 Pivot du haut sur chant 5356  
Top pivot top mounting  
Oberes Teleskoplager Stirnbefestigung  
Pivote de arriba fijacion de plano
- 5 Charnière - Hinge - Scharnier  
Bisagra 1504 C3
- 6 Pivot du bas sur chant 5341  
Bottom pivot top mounting  
Bodenlager Stirnbefestigung  
Pivote de abajo fijacion de plano
- 7 Crapaudine - Jamb bracket  
Bodenplatte - Chumacera 5345
- 8 Doigt d'alignement - Surface aligner  
Mittelschliesblech - Dado de alineacion 5330
- 9 Serrure - Lock - Türschloss  
Cerradura 941
- 10 Position du bouton (non fourni)  
Knob position (not included)  
Lage des Türknoepfs  
(Türknoepf wird nicht mitgeliefert)  
Sitio del pomo (no incluido).

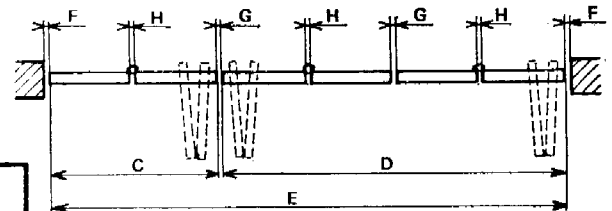
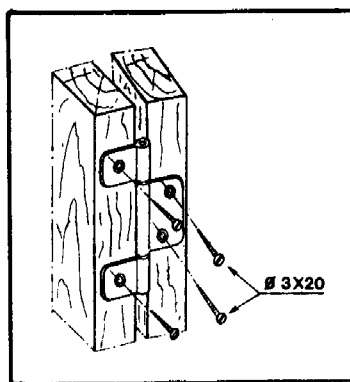


Montage 1  
 Assembling 1  
 Montage 1  
 Montaje 1

Montage 2  
 Assembling 2  
 Montage 2  
 Montaje 2

Jeux - Play - Spiel - Juegos

	F	G	H*
Montage 1 Assembling 1 Montage 1 Montaje 1	3 mm	3 mm	1,5 mm
Montage 2 Assembling 2 Montage 2 Montaje 2	5 mm	3 mm	1,5 mm



C Porte à 2 panneaux (1 garniture)  
 2 Panels door (1 set)  
 2 - flügelige Tür (1 Garnitur)  
 Puerta con 2 hojas (1 juego)

D Porte à 4 panneaux (2 garnitures)  
 4 Panels door (2 sets)  
 4 - flügelige Tür (2 Garnituren)  
 Puerta con 4 hojas (2 juegos)

E Porte à 6 panneaux (3 garnitures)  
 6 Panels door (3 sets)  
 6 - flügelige Tür (3 Garnituren)  
 Puerta con 6 hojas (3 juegos)

- \* Peut être nul en encastrant les charnières.
- \* Can be of no value by mortising hinges.
- \* Wert gilt nicht bei eingelassenen Scharnieren.
- \* Puede estar nulo empotrando las bisagras.

**Nota:** Les panneaux de chaque porte doivent être égaux:  
 largeur d'un panneau =  $\frac{\text{largeur de la baie} - \text{jeux}}{\text{nombre de panneaux}}$

**Note:** The panels of each door should be equal:  
 Panel width =  $\frac{\text{opening width} - \text{plays}}{\text{number of panels}}$

**Wichtig:** Die Türflügel müssen jeweils gleich breit sein:  
 Flügelbreite =  $\frac{\text{lichte Öffnung} - \text{Spiele}}{\text{Anzahl der Flügel}}$

**Nota:** Las hojas de cada puerta deben ser iguales:  
 Anchura de una hoja =  $\frac{\text{Anchura del hueco} - \text{juegos}}{\text{numero de hojas}}$

## MONTAGE

- Introduire le sabot 5351 dans le rail (voir au dos).
- Fixer le rail 5350 à l'aide de vis tête ronde.
- Poser les charnières 1504 C3
- Percer les trous diamètre 12 x 31 aux emplacements des pivots hauts et bas suivant indications (voir dessins).
- Fixer les pivots hauts 5356 et les pivots bas 5341.
- Fixer la crapaudine 5343 à l'aplomb du rail. Pour cela deux solutions : 1°) Montage 1 pour fixation au sol sans équerre ; 2°) Montage 2 pour fixation sur le montant grâce à l'équerre.
- Clipser le patin 5357 à l'intérieur du rail (flèche côté opposé au sabot).

- Monter les panneaux en engageant les pivots hauts dans le sabot 5351 et le patin 5357. Positionner le pivot bas dans la crapaudine 5343.
- Régler les jeux latéraux et verticaux en agissant sur le pivot bas, la crapaudine et le sabot. Puis bloquer définitivement.
- Monter les doigts d'alignement 5330 (pour portes à 4 panneaux).
- Entailler si nécessaire les séparations verticales du placard au niveau de ces doigts.

Nota : Pour une meilleure finition, le rail peut être encastré dans une rainure ou recouvert d'un cache.  
Pour améliorer le fonctionnement, il est recommandé de graisser l'intérieur du rail avec de l'huile de vaseline.

## FIXING INSTRUCTIONS

- Insert top pivot bracket 5351 into track as shown overleaf.
- Fix track 5350 with round head screws.
- Place hinges 1504 C3
- Drill 12 mm dia holes 31 mm deep at top pivot 5356 place and bottom pivot 5341 place as per drawings
- Fix top pivot 5356 and bottom pivot 5341.
- Fix jamb bracket 5343 plumb with the track. Note two fixing possibilities 1°) Montage 1, fixing on floor without angle plate; 2°) Mounting 2, attachment to door-frame using angle plate.
- Thrust slider 5357 inside track (arrow on the opposite side of socket).

- Now place panels, fitting the top pivots into top pivot bracket 5351, and slider 5357. Insert bottom pivot 5341 into jamb bracket 5343.
  - Adjustment lateral in top pivot bracket and jamb bracket. Door height is controlled by turning nut on bottom pivot with spanner provided. Secure definitively.
  - Put surface aligners 5330 (for 4 panels only).
  - Notch the vertical partition of the wardrobe if necessary on a par with the surface aligners.
- Important : For a better finish the track can be grooved into a scarf or covered over by a pelmet  
For smooth action it is advisable to grease track with vaseline.

## MONTAGEANLEITUNG FÜR 2 - FLÜGELIGE TÜREN

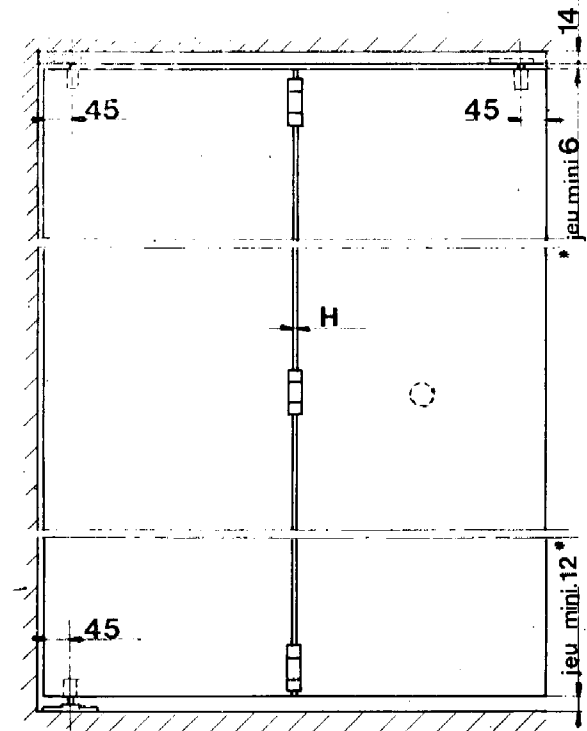
- Fügen Sie in die Schiene das Endstück 5351 ein.
- Befestigung der Schiene 5350 mit Rundkopfschrauben.
- Innenseite der Laufschiene leicht fetten zum besseren Gleiten des Gleitstücks 5357.
- Gleitstück 5357 (Pfeil entgegengesetzt zum Endstück) in Laufschiene eindrücken.
- Befestigung der Scharniere 1504 C3
- Je ein 12 mm Ø Loch mit 31 mm Tiefe bohren für obere Teleskoplager 5356 und das Bodenlager 5341.
- AK Tür bis Mitte Lager = 45 mm.

- Befestigung der oberen Teleskoplager 5356 und des Bodenlagers 5341.
  - Befestigung der Bodenplatte 5343 senkrecht unterhalb des Lagers. Zwei Möglichkeiten : 1.) Montage 1 für Befestigung auf dem Boden ohne Winkel. 2.) Montage 2 für Befestigung an dem Türrahmen mittels Winkel.
  - Montage des Flügels durch Einsetzen der oberen Teleskoplager in Endstück 5351 und Gleitstück 5357. Anschließend wird das Bodenlager in die Bodenplatte 5343 eingesetzt.
  - Höhen- und Seitenspiel : einstellen durch Regulierung von Bodenlager, Bodenplatte und Endstück Blockieren.
  - Das Mittelschliesblech 5330 mit abgewandten Fingern von Türinnenseite montieren (nur bei 4 Flügeln).
  - Falls nötig in Höhe des Mittelschliesblechs Falzleisten ausnehmen.
- Achtung : Die Montage lässt sich optisch verbessern durch Einlassen der Schiene in eine Nute oder durch Verblenden mittels einer Abdeckleiste.

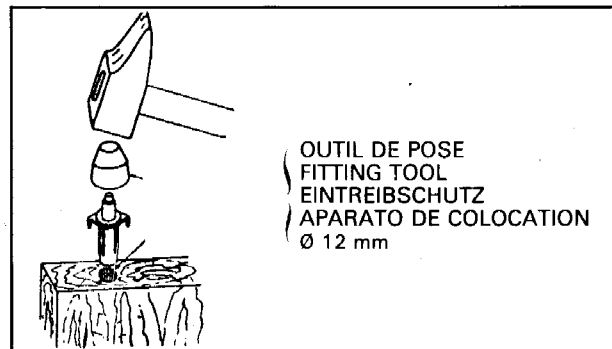
## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

- Deslizar el soporte de pivote 5351 dentro de la guía (ver detrás).
- Sujetar la guía 5350 con tornillos con cabeza redonda.
- Colocar las bisagras 1504 C3
- Taladrar los agujeros del diametro de 12 x 31 en los sitios de los pivotes de arriba y de abajo segun las indicaciones (ver el dibujo).
- Sujetar los pivotes de arriba 5356 y los pivotes de abajo 5341.
- Sujetar la chumacera 5243 al aplomo de la guía. Para eso, dos soluciones : 1°) Montaje 1 para sujetar al suelo sin escuadra, 2°) Montaje 2 para sujetar sobre el montante gracias a la escuadra.

- Encajar el patin 5357 dentro de la guía (flecha en oposicion con el soporte de pivote).
  - Instalar las hojas, introduciendo los pivotes de arriba dentro del soporte de pivote 5351 y dentro del patin 5357. Introducir el pivote de abajo dentro de la chumacera 5343.
  - Ajustar los juegos laterales y verticales con los pivotes de abajo; la chumacera y, el soporte de pivote.
  - Colocar los dedos de alineacion 5330 (unicamente para puertas con 4 hojas).
  - Escoplear, si es necesario, los montantes a nivel de esos dedos.
- Nota : Para un mejor acabado, la guía puede ser encajada en una ranura o escondida por una galería.  
Para un mejor deslizamiento, esta recomendado engrasar la parte interior de la guía con aceite de vaselina.



Le jeu entre panneaux et rail peut être réduit à 4,5 mm en mortaisant le pivot haut dans le panneau.  
Cette cote peut être encore réduite en jouant sur le réglage du pivot bas; dans ce cas le jeu inférieur en sera augmenté d'autant.  
The play between the panels and track can be reduced to 4,5 mm by mortising the top pivot into the panel.  
This dimension can be reduced on account of bottom pivot tuning. In this case the lower play will increase accordingly.  
Das Spiel zwischen Türflügel und Schiene von 6 mm kann auf 4,5 mm reduziert werden durch Einlassen des oberen Teleskoplagers in den Flügel. Dieses Mass lässt sich noch weiter verringern durch Verstellen des Bodenlagers. In diesem Fall erhöht sich jedoch das Bodenspiel entsprechend.  
El juego entre las hojas y la guía puede ser reducido hasta 4,5 mm escopleando el pivote de arriba dentro de la hoja.  
Este juego puede ser reducido tambien gracias al ajuste del pivote de abajo; en este caso el juego inferior sera aumentado del mismo.

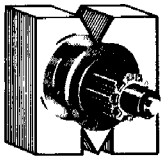


Le jeu entre panneaux et sol peut être réduit à 10,5 mm en mortaisant le pivot bas dans le panneau et à 6,5 mm en encastrant la crapaudine.

The play between the panels and the floor can be reduced to 10,5 mm mortising the bottom pivot into the panel and to 6,5 mm embedding the jamb bracket.

Das Bodenspiel von 12 mm kann auf 10,5 mm verringert werden durch Einlassen des Bodenlagers in den Flügel. Ein Bodenspiel von 6,5 mm ist möglich durch Einlassen der Bodenplatte in den Fussboden.

El juego entre las hojas y el suelo puede ser reducido hasta 10,5 mm escopleando el pivote de abajo dentro de la hoja y hasta 6,5 mm empotrando la chumacera.



# 5315



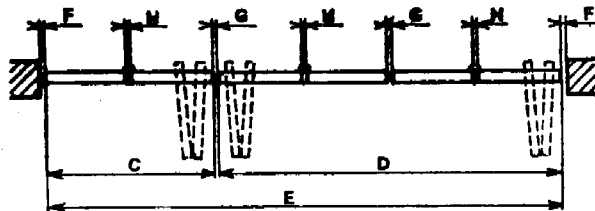
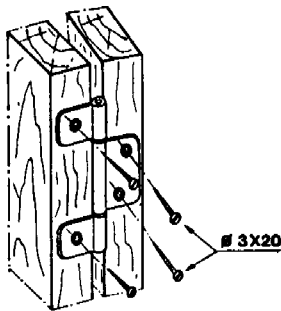
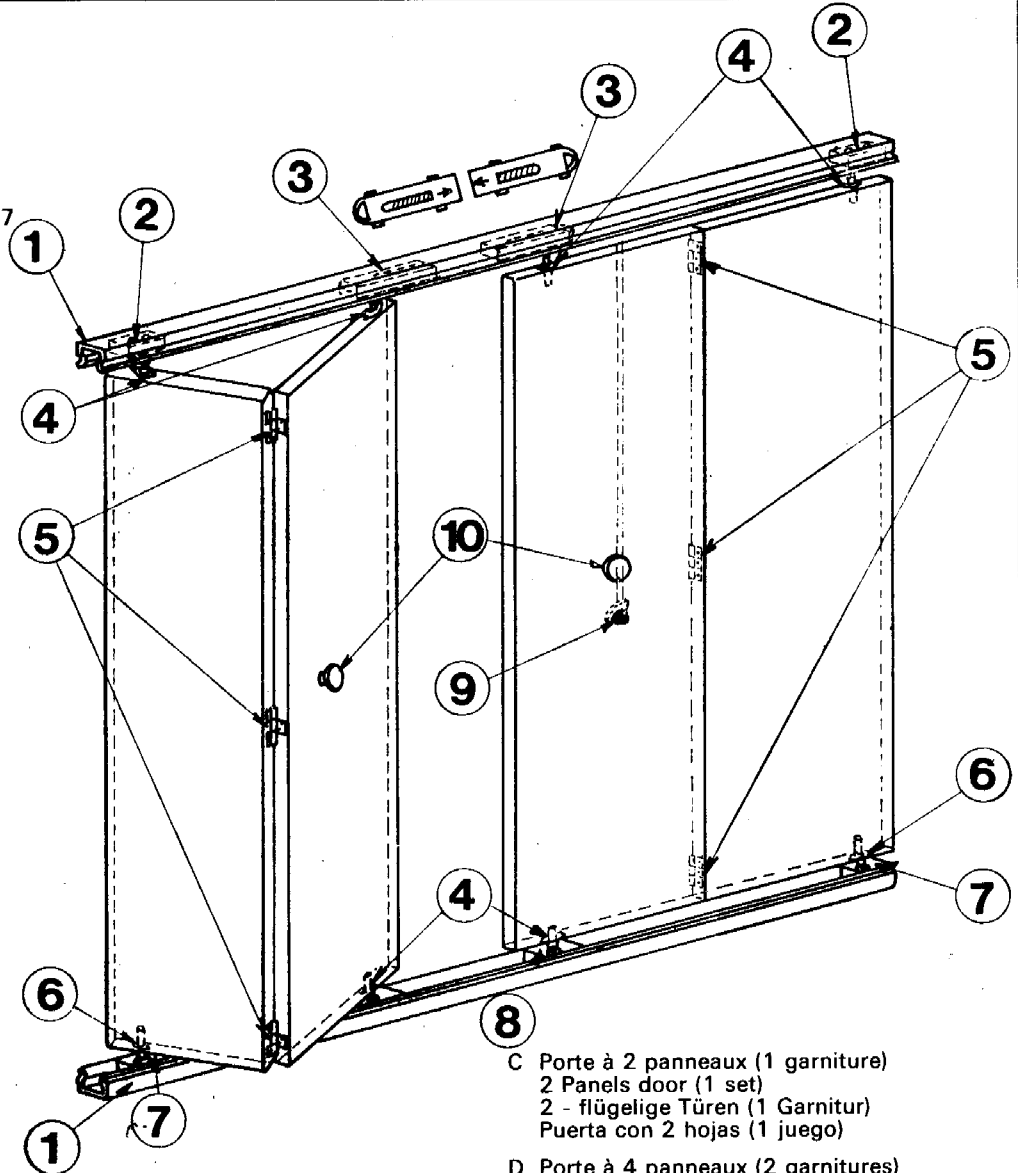
Hauteur maxi des panneaux: 2450 mm  
 Largeur maxi des panneaux: 550 mm  
 Poids maxi des panneaux: 15 kg

Max. height: 2450 mm  
 Max. leaf width: 550 mm  
 Max. leaf weight: 15 kg

Max. Flügelhöhe: 2450 mm  
 Max. Flügelbreite: 550 mm  
 Höchstgewicht pro Flügel: 15 kg

Altura max. de la hoja: 2450 mm  
 Anchura max. de la hoja: 550 mm  
 Peso max. de la hoja: 15 kg

- 1 Rail - Track - Schiene - Guia 5350
- 2 Sabot - Top pivot socket  
Endstück - Soporte de pivote 5351
- 3 Patin - Slider - Gleitstück - Patin 5357
- 4 Pivot du haut sur chant 5356  
Top pivot side mounting  
Oberes Teleskoplager  
Seitenbefestigung  
Pivote de arriba fijacion de plano
- 5 Charnière - Hinge - Scharnier  
Bisagra 1504 C 3
- 6 Pivot du bas sur chant 5341  
Bottom pivot side mounting  
Bodenlager Seitenbefestigung  
Pivote de abajo fijacion de plano
- 7 Crapaudine - Jamb bracket  
Bodenplatte - Chumacera 5345
- 8 Galet - Wheel - Rolle - Rodillo 5353
- 9 Serrure - Lock - Türschloss  
Cerradura 941
- 10 Position du bouton (non fourni)  
Knob position (not included)  
Lage des Türknohps  
(Türknohpf wird nicht mitgeliefert)  
Sitio del pomo (no incluido).



C Porte à 2 panneaux (1 garniture)  
 2 Panels door (1 set)  
 2 - flügelige Türen (1 Garnitur)  
 Puerta con 2 hojas (1 juego)

D Porte à 4 panneaux (2 garnitures)  
 4 Panels door (2 sets)  
 4 - flügelige Türen (2 Garnituren)  
 Puerta con 4 hojas (2 juegos)

E Porte à 6 panneaux (3 garnitures)  
 6 Panels door (3 sets)  
 6 - flügelige Türen (3 Garnituren)  
 Puerta con 6 hojas (3 juegos)

F Jeu - Play - Spiel - Juego 3 mm

G Jeu - Play - Spiel - Juego 3 mm

H Jeu - Play - Spiel - Juego 1,5 mm

Peut être nul en encastrant les charnières.  
 Must be of no value by mortising hinges.  
 Wert gilt nicht bei eingelassenen Scharnieren.  
 Puede estar nulo empotrando las bisagras.

**Nota:** Les panneaux de chaque porte doivent être égaux:

$$\text{largeur d'un panneau} = \frac{\text{largeur de la baie} - \text{jeux}}{\text{nombre de panneaux}}$$

**Note:** The panels of each door should be equal:

$$\text{Panel width} = \frac{\text{opening width} - \text{plays}}{\text{number of panels}}$$

**Wichtig:** Die Türflügel müssen jeweils gleich breit sein:

$$\text{Flügelbreite} = \frac{\text{lichte Öffnung} - \text{Spiele}}{\text{Anzahl der Flügel}}$$

**Nota:** Las hojas de cada puerta deben ser iguales:

$$\text{Anchura de una hoja} = \frac{\text{Anchura del hueco} - \text{juegos}}{\text{numero de hojas}}$$

## MONTAGE

- Introduire le sabot 5351 dans le rail supérieur (voir au dos).
- Fixer le rail supérieur 5350 à l'aide de vis tête ronde.
- Introduire le galet 5353 et la crapaudine 5345 dans le rail inférieur.
- Fixer le rail inférieur 5350 à l'aplomb du rail supérieur à l'aide de vis tête ronde.
- Poser les charnières 1504 C 3.
- Percer les trous  $\varnothing$  12 x 31 aux emplacements des pivots hauts et bas suivant indications (voir dessin).
- Fixer les pivots hauts et bas.

- Clipser le patin 5357 à l'intérieur du rail (flèche côté opposé au sabot).
  - Monter les panneaux en engageant les pivots hauts 5356 dans le sabot 5351 et le patin 5357. Positionner les pivots 5341 et 5356 respectivement dans la crapaudine 5345 et dans le galet 5353.
  - Régler les jeux latéraux et verticaux en agissant sur le pivot 5341, la crapaudine 5345 et le sabot 5351, puis bloquer définitivement.
- Nota: Pour une meilleure finition le rail peut être encastré dans une rainure et recouvert d'un cache.  
Pour améliorer le fonctionnement, il est recommandé de graisser l'intérieur du rail avec de l'huile de vaseline.

## FIXING INSTRUCTIONS

- Insert top pivot socket 5351 into track as shown overleaf.
- Fix upper track 5350 with round head screws.
- Insert wheel 5353 and jamb bracket 5345 into the bottom track.
- Fix bottom track 5350 plumb with the upper track. Use round head screws.
- Place hinges 1504 C 3.
- Drill 12 mm dia notes 31 mm deep at top pivot and bottom pivot place like shown on drawings.
- Fix top and bottom pivots.

- Thrust slider 5357 in the upper track (arrow on the opposite side of socket).
  - Now place panels, fitting the top pivots into top pivot socket 5351 and slider 5357. Insert pivots 5341 and 5356 respectively into jamb bracket 5345 and wheel 5353.
  - Adjustment lateral in top pivot socket and jamb bracket. Door height is controlled by turning nut on bottom pivot with spanner provided. Secure definitively.
- Important: For a better finish the track can be grooved into a scarf or covered by a pelmet.  
For smooth action it is advisable to grasse track thinly with vaseline.

## MONTAGEANLEITUNG

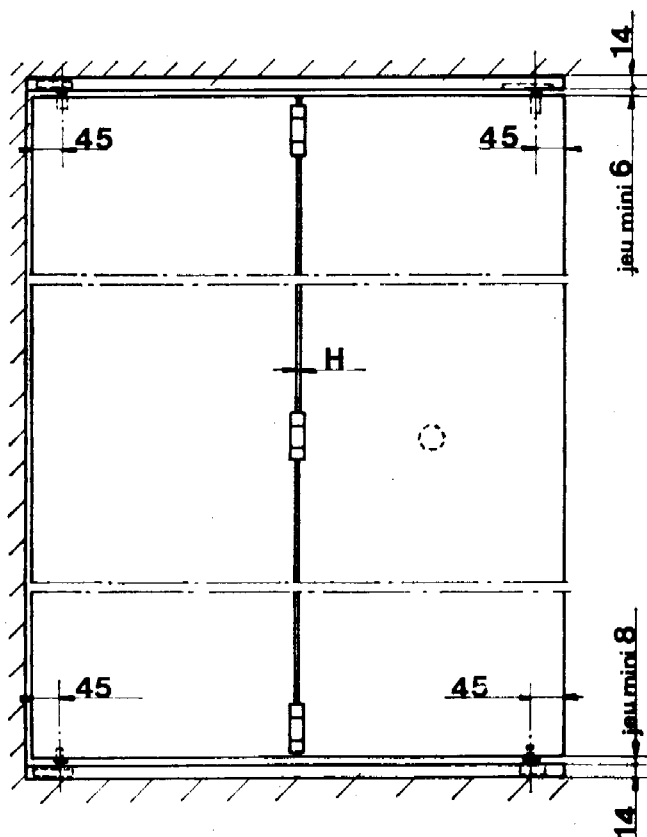
- Fügen Sie in die obere Schiene das Endstück 5351 ein.
- Befestigung der oberen Schiene 5350 mit Rundkopfschrauben.
- Fügen Sie in die untere Schiene die Rolle 5353 und die Bodenplatte 5345.
- Befestigung der unteren Schiene 5350 lot- und waagrecht unterhalb der oberen Schiene mit Rundkopfschrauben.
- Befestigung der Scharniere 1504 C 3.
- Je ein 12 mm  $\varnothing$  Loch mit 31 mm Tiefe bohren für obere Teleskoplager 5355 und das Bodenlager 5340.
- Befestigung der oberen Teleskoplager 5356 und des Bodenlagers 5341.
- Gleitstück 5357 (Pfeil entgegengesetzt zum Endstück) in obere

- Laufschiene eindrücken.
  - Montage des Flügels durch Einsetzen der oberen Teleskoplager in Endstück 5351 und Gleitstück 5357. Das Bodenlager 5341 und das Teleskoplager 5356 in die untere Bodenplatte 5345 und die Rolle 5353 stecken.
  - Höhen- und Seitenspiel: Einstellen durch Regulierung des Bodenlagers, die untere Bodenplatte 5345 sollte genau lotrecht unter dem oberen Endstück 5351 liegen. Alle Schrauben fest anziehen.
- Achtung: Innenseite der Laufschiene leicht fetten zum besseren Gleiten des Gleitstückes 5357 und der Rolle 5353.  
Die Montage lässt sich optisch verbessern durch Einlassen der Schienen in einer Nute oder durch Verblenden mittels einer Abdeckleiste.

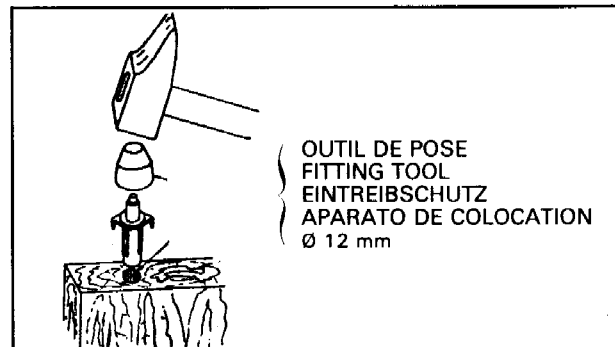
## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

- Deslizar el soporte de pivote 5351 dentro de la guia superior (ver detras).
- Sujetar la guia superior 5350 con tornillos con cabeza redonda.
- Deslizar el rodillo 5353 y la chumacera 5345 dentro de la guia inferior.
- Sujetar la guia inferior 5350 al plomo de la guia superior con tornillos con cabeza redonda.
- Colocar las bisagras 1504 C 3.
- Taladrar los agujeros del diametro 12 x 31 en los sitios de los pivotes de arriba y de abajo segun las indicaciones (ver el dibujo).
- Sujetar los pivotes de arriba y de abajo.

- Encajar el patin 5357 dentro de la guia superior (flecha en oposicion con el soporte de pivote).
  - Instalar las hojas introduciendo los pivotes de arriba 5356 dentro del soporte del pivote 5351 y dentro del patin 5357. Introducir los pivotes 5341 y 5356 respectivamente dentro de la chumacera 5345 y dentro del rodillo 5353.
  - Ajustar los juegos laterales y verticales con el pivote de abajo, la chumacera y el soporte de pivote. Pues apretar definitivamente.
- Nota: Para un mejor acabado, la guia puede ser encajada en una ranura o escondida por una galeria.  
Para un mejor deslizamiento esta recomendado engrasar la parte interior de la guia con aceite de vaselina.



Le jeu entre panneaux et rail peut être réduit à 4,5 mm en mortaisant le pivot haut dans le panneau.  
Cette cote peut être encore réduite en jouant sur le réglage du pivot bas; dans ce cas le jeu inférieur sera augmenté d'autant.  
The play between the panels and track should be reduced to 4,5 mm by mortising the top pivot into the panel.  
This dimension should be reduced on account of bottom pivot tuning. In this case the lower play will increase.  
Das Spiel zwischen Türflügel und Schiene von 6 mm kann auf 4,5 mm reduziert werden durch Einlassen des oberen Teleskoplagers in den Flügel. Dieses Mass lässt sich noch weiter verringern durch Verstellen des Bodenlagers. In diesem Fall erhöht sich jedoch das Bodenspiel entsprechend.  
El juego entre las hojas y la guia puede ser reducido hasta 4,5 mm esculpando el pivote de arriba dentro de la hoja.  
Este juego puede ser reducido tambien gracias al ajuste del pivote de abajo; en este caso el juego inferior sera aumentado del mismo.



Le jeu entre panneaux et rail peut être réduit à 6,5 mm en mortaisant le pivot bas dans le panneau.  
The play between the panels and the floor should be reduced to 6,5 mm mortising the bottom pivot into the panel.  
Das Bodenspiel von 8 mm kann auf 6,5 mm verringert werden durch Einlassen des Bodenlagers in den Flügel.  
El juego entre las hojas y la guia puede ser reducido hasta 6,5 mm esculpando el pivote de abajo dentro de la hoja.